



Toàn ban Việt ngữ của đài FMgenki kính chào quý thính giả
Chương trình phát thanh hằng tuần được thực hiện qua các giọng đọc là
Nguyễn Việt và Kaito Tomoko

☆みなさん、こんにちは。2024年も残りわずかとなりました。年末が近づくと、友だちやお世話になった人に「年賀状」を書きます。年賀状には、干支のイラストや家族写真と共に、新年のあいさつを書きます。年賀状は12月25日までにポストに投函すると、1月1日に届きます。みなさんも、友だちに年賀状を送ってみませんか。良いお正月をお迎えください。



Bầu không khí khắp quanh, đều chung như đang chuẩn bị cho 1 ngày lễ trong đại thì phải. Thật vậy, tết sắp đến, nào thư chúc năm mới, thiệp năm mới, kèm theo hình minh họa con giáp năm và ảnh gia đình, đến bain bè cùng họ. hàng xa gần. Và điều cần nhớ nếu bỏ thiệp năm mới vào hộp thư trước ngày 25 tháng 12 thì nó sẽ đến vào ngày 1 tháng 1. Tất cả đã chuẩn bị thiệp quà năm mới cho bạn bè thân quyến xong chưa? Để còn tết âm lịch nữa? Cầu chúc tất cả đón mừng năm mới vui vẻ.

はじめに、ねんまつねんし しやくしょかんれんしせつ きゅうぎょうび年末年始の市役所関連施設の休業日のおしらせです。

☆/ Mở đầu chương trình phát thanh hôm nay là thông tin về ngày nghỉ việc đầu năm và cuối năm tại các cơ sở thiết lập liên quan đến tòa hành chính

Tòa thị chính thị xã sẽ đóng cửa nghỉ hoạt động trong kỳ nghỉ cuối năm và đầu năm mới. Tòa thị chính thị xã và văn phòng chi nhánh sẽ đóng cửa từ ngày 28 tháng 12 đến ngày 5 tháng 1. Tòa thị chính trước nhà ga và chi nhánh Shikama sẽ đóng cửa từ ngày 28 tháng 12 đến ngày 3 tháng 1. Ngoài ra, từ ngày 4 tháng 1 (t. bảy), thời gian đóng cửa cho buổi tiếp tân Tòa thị chính trước nhà ga và chi nhánh Shikama đến 7 giờ 30 tối. Từ tháng 1 ngày 4, đổi lại chỉ đến 7 giờ. Xin lưu ý rằng không thể gửi báo cáo hoặc nhận thảo luận trong kỳ nghỉ lễ.



姫路市「FAQ 年末年始の市役所休業日・窓口サービスなどについて知りたい」

https://www.city.himeji.lg.jp/faq/faq_detail.php?frmId=541

つぎ ねんまつねんし びょういん きゅうぎょう しんりょうまどぐち あんない
☆次に、年末年始の病院の休業と診療窓口についてのご案内です。

☆/Tiếp theo nội dung thông tin về ngày nghỉ hoạt động tại bệnh viện và khám bệnh vào cuối năm, đầu năm.

Đa phần các bệnh viện sẽ đóng cửa trong dịp nghỉ đầu năm và cuối năm. Nếu đột nhiên không khỏe, vui lòng đến Trung tâm cấp cứu bệnh nhân ngày nghỉ đêm của Thành phố Himeji. Sẽ nhận được thể nhận được cứu cấp.

Số điện thoại cứu cấp : 079-298-0119

Nếu bị bệnh hoặc bị thương đột ngột và không biết có nên đến bệnh viện hay không, vui lòng gọi cho Trung tâm cứu trợ khẩn cấp Himeji. Có thể thảo luận với y tá. Thảo luận miễn phí, nhưng tiền gọi điện thoại thông thường phải trả. Có sẵn dịch vụ phiên dịch đồng thời bằng tiếng ngoại quốc.

Số điện thoại của Trung tâm Cứu trợ Khẩn cấp Himeji là #7119.

Vào điện thoại xong bấm #7119. # ký hiệu này là” sharp”

Nếu con em đột nhiên bị ốm hoặc bị thương, vui lòng gọi cho Bộ phận thảo luận qua điện thoại y tế khẩn cấp của thành phố Himeji hoặc Bộ phận tư vấn qua điện thoại y tế của trẻ em tỉnh Hyogo. Cả hai đều có thể được tư vấn trong những dịp nghỉ lễ cuối năm và đầu năm mới.

Số Tel thảo luận qua điện thoại y tế khẩn cấp của thành phố Himeji:
079-292-4874

Số Tel thảo luận điện thoại y tế của trẻ em tỉnh Hyogo # 8000 hay sharp ”8000.



姫路市「姫路市休日・夜間急病センターのご案内」

<https://www.city.himeji.lg.jp/anzen/0000004628.html>

☆最後に、市営住宅入居者募集のお知らせです。

☆Sau cùng là nội dung thông tin cơ quan nhà thi xã tuyển mộ người muốn vào.

Thông tin tuyển dụng cư dân cho nhà ở thành phố.

Thành phố Himeji đang tuyển người sống trong thành phố vào nhà ở của thành phố Để biết điều kiện đáp ứng và thủ tục ghi danh, vui lòng vào trang web của Thành phố Himeji. Văn kiện và nội dung ghi danh, có tại “ban nhà” trên tầng 5 của Tòa thị chính Himeji. Thời hạn thu nhận đơn từ ngày 8 đến ngày 17 tháng 1 năm 2025. Đơn xin cùng văn kiện cần thiết, mang đến ban nhà ở hay gửi qua đường bưu điện. Cuộc xổ số sẽ được tổ chức vào tháng 2

và cư dân sẽ có thể chuyển đến từ cuối tháng 3.

Biết thêm chi tiết, liên lạc với ban nhà ở thành phố Himeji.

Hay Tel : 079 - 221-2633



姫路市「定期募集の市営住宅（抽選住宅）」

<https://www.city.himeji.lg.jp/kurashi/0000003034.html>

Chương trình phát thanh hàng tuần đến đây là chấm dứt, hẹn gặp lại tất cả trong chương trình phát thanh lần tới.